

BifAces[®]

Первоклассный инструмент

[Байфэйсэс]

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АККУМУЛЯТОРНАЯ
УГЛОВАЯ
ШЛИФОВАЛЬНАЯ
МАШИНА



СЕРИЯ

DLAG



СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
3. КОМПЛЕКТНОСТЬ
4. ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА
5. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
7. ПОРЯДОК РАБОТЫ
8. УСТРОЙСТВО ИНСТРУМЕНТА
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
10. СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ
11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

АККУМУЛЯТОРНАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА СЕРИИ **DLAG**

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением инструмента **BifAces®**. Мы уверены, что Вы не разочаруетесь в своём выборе. Желаем Вам приятной эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, просим Вас внимательно изучить данное руководство. Оно содержит техническую информацию, необходимую для правильной и безопасной эксплуатации.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ТАЙЖОУ ЗЕГАОЛИ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КОМПАНИ ЛТД (TAIZHOU ZEGAOLI IMPORT & EXPORT CO., LTD.) Адрес: №288, Синчен Роад, Зегуо Таун, Венлинг Сити, Тайжоу Сити, Жейджанг Провинс, КИТАЙ (№288, Xingcheng Road, Zeguo Town, Wenling City, Taizhou City, Zhejiang Province, CHINA).

Гарантийные обязательства согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями инструмента.

Серийный номер должен быть занесен в гарантийный талон при продаже.

Товар сертифицирован.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Аккумуляторная угловая шлифовальная бесщёточная машина **BifAces®** серии **DLAG** (далее машина) предназначена для сухой зачистки, шлифования и резки (продольной, поперечной, косой) металлических изделий различной формы (уголок, тавр, двутавр, швеллер, труба и т.д.).

1.2. Не допускается выполнять работу машиной по бетону, камню, кирпичу, асбестосодержащим материалам.

1.3. Машина рассчитана на повторно-кратковременный режим работы с номинальным периодом времени: работа/перерыв – 15мин/5 мин.

1.4. Машина предназначена для эксплуатации и хранения в следующих условиях:

- температура окружающей среды от -10 °С до +40° С;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре плюс 25° С.

1.5. Рабочим инструментом шлифмашины является шлифовальный (ГОСТ 24747-90) или отрезной (ГОСТ 21963-2002) круг (диск) (далее по тексту – диск). На корпусе редуктора нанесена стрелка, указывающая направление вращения шпинделя.

1.6. Приобретая машину, проверьте ее работоспособность и комплектность. Обязательно требуйте от продавца заполнения гарантийного талона инструмента, дающего право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. В этом документе продавцом указывается серийный номер, дата продажи инструмента, ставится штамп магазина и разборчивая подпись или штамп продавца.

ВНИМАНИЕ! Сильное загрязнение внутренних полостей шлифмашины бетонной, кирпичной, керамической или другой абразивной пылью, является нарушением условий эксплуатации машины и основанием для отказа Продавца от гарантийных обязательств.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры машины приведены в таблице 1.

Таблица 1 - Технические характеристики аккумуляторных угловых шлифовальных машин серии DLAG.

Наименование параметра	ЕИ	DLAG-40-125A
Аккумуляторная угловая шлифовальная машина серии DLAG:		
Номинальное напряжение	В	20
Частота вращения шпинделя на холостом ходу (1/2/3 скорости)	об/мин	4100/6300/7600
Резьба шпинделя	мм	M14
Внешний диаметр диска	мм	125
Батарея аккумуляторная:		
Напряжение	В	20
Тип		Li-Ion
Ёмкость	Ач	3.0
Зарядное устройство:		
Напряжение питания / частота	В/Гц	110~240/50-60
Ток зарядки	А	1.5

ВНИМАНИЕ! В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик инструмента, завод-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

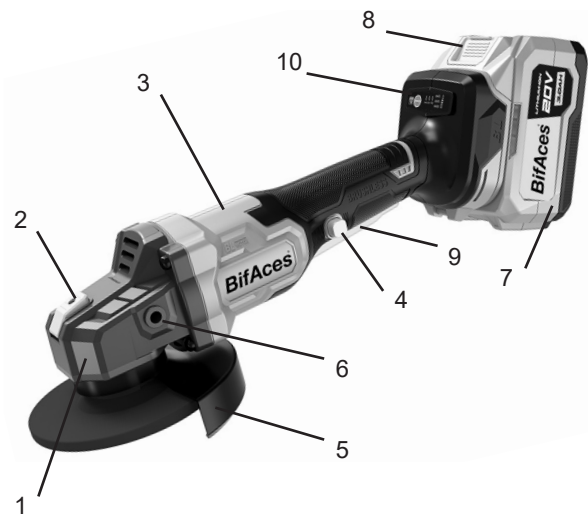
3.1. В комплект поставки входит (см. Таблица 2):

Таблица 2 - Комплектность поставки аккумуляторной угловой шлифовальной машины серии DLAG.

Наименование	DLAG-40-125A
Аккумуляторная угловая шлифовальная машина BifAces®	1 шт.
Защитный кожух	1 шт.
Боковая рукоятка	1 шт.
Ключ для монтажа рабочего диска	1 шт.
Аккумуляторная батарея	2 шт.
Зарядное устройство	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Кейс	1 шт.

ВНИМАНИЕ! После продажи машины претензии по некомплектности не принимаются.

4. ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА



- 1. Корпус редуктора
- 2. Кнопка стопора
- 3. Корпус
- 4. Клавиша выключателя
- 5. Защитный кожух
- 6. Место для установки боковой рукоятки
- 7. Аккумуляторная батарея
- 8. Клавиша отсоединения аккумуляторной батареи
- 9. Кнопка фиксации выключателя
- 10. Уровень заряда аккумуляторной батареи

Рисунок 1 - Устройство аккумуляторной угловой шлифовальной машины серии DLAG.

5. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента.

5.1.1. Применение аккумуляторного инструмента допускается только в соответствии с назначением и требованиями указанными в руководстве по эксплуатации. Перед началом работы необходимо изучить руководство по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Не допускаются к работе с аккумуляторным инструментом лица в состоянии алкогольного, наркотического либо иного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов, снижающих внимание и быстроту реакции.

5.1.2. Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем. Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

5.1.3. Применяйте в аккумуляторном инструменте только предусмотренные для этого аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.

5.1.4. Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса. Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

5.1.5. При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой.

Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или ожогам.

5.1.6. Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы, или инструменты. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.

5.1.7. Не кладите аккумулятор или инструмент в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур. Огонь или высокая температура могут привести к взрыву.

5.1.8. Ремонт Вашего аккумуляторного инструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

5.1.9. Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы. Обслуживать аккумуляторы разрешается только в авторизированной сервисной организации.

5.2. Указания по технике безопасности для угловых шлифовальных машин

5.2.1. Общие предупреждающие указания по шлифованию, шлифованию наждачной бумагой, для работ с проволочными щетками и отрезными шлифовальными кругами.

5.2.1.1. Данная ручная машина предназначена для применения в качестве шлифовальной и отрезной машины. Учитывайте все предупреждающие указания, инструкции, иллюстрации и данные, которые Вы получаете с электроинструментом. Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

5.2.1.2. Настоящий электроинструмент не пригоден для полирования. Выполнение работ, для которых настоящий электроинструмент не предусмотрен, может стать причиной опасности и травм.

5.2.1.3. Не применяйте принадлежности, вспомогательные устройства, которые не предусмотрены изготовителем специально для настоящего электроинструмента и не рекомендуются им. Даже если есть возможность их крепления к данной ручной машине, это не гарантирует их надежное применение и безопасную работу шлифмашины. При работе различными принадлежностями всегда используйте рекомендуемую защиту (защитный кожух, защитную пластину и пр.).

5.2.1.4. Допустимое число оборотов рабочего инструмента должно быть не менее указанного на электроинструменте максимального числа оборотов. Оснастка, вращающаяся с большей, чем допустимо скоростью, может разорваться и разлететься в пространстве.

5.2.1.5. Максимальный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать функциональным возможностям машины. Несоразмерные рабочие инструменты не могут быть в достаточной мере защищены и могут выйти из-под контроля.

5.2.1.6. Размер посадочного отверстия оправок шлифовальных кругов, фланцев, тарельчатых шлифовальных дисков и иных вспомогательных устройств должен обеспечивать плотную, без зазоров, посадку на шпинделе ручной машины. В сменных рабочих инструментах, монтируемых с помощью фланца, диаметр отверстий рабочего инструмента должен подходить к диаметру отверстий во фланце. Сменные рабочие инструменты, которые не точно крепятся на электроинструменте, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут выйти из-под контроля.

5.2.1.7. Не применяйте поврежденные рабочие инструменты. Проверяйте каждый раз перед использованием рабочие инструменты, например, шлифовальные круги на сколы и трещины, шлифовальные тарелки на трещины, риски или сильный износ, проволочные щетки на незакрепленные или сломанные проволоки. После проверки и закрепления рабочего инструмента Вы и все находящиеся вблизи лица должны занять положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента, после чего включите электроинструмент на одну минуту на максимальное число оборотов.

5.2.1.8. Поврежденные рабочие инструменты разрываются в большинстве случаев за это время контроля. Берегайте отрезные/обдирочные диски от ударов, не допускайте их замасливания.

ВНИМАНИЕ! Для данного электроинструмента категорически запрещается использовать пыльные диски.

5.2.1.9. Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы пользуйтесь защитным лицевым щитком, применяйте защитное средство для глаз или защитные очки. По мере необходимости пользуйтесь пылезащитной маской, средствами защиты органов слуха, перчатками и защитным фартуком, способным задержать мелкие абразивные частицы и частицы обрабатываемого материала. Глаза должны быть защищены от летающих в воздухе посторонних частиц, которые могут образовываться при выполнении различных работ. Противопылевой респиратор или защитная маска органов дыхания должны задерживать образующую при работе пыль. Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.

5.2.1.10. Не допускайте посторонних непосредственно близко к рабочей зоне. Любые лица, входящие в рабочую зону, должны носить средства индивидуальной защиты. Осколки детали или разорванных рабочих инструментов могут отлететь в сторону и стать причиной травм и за пределами непосредственного рабочего участка.

5.2.1.11. Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку. Контакт с проводкой под напряжением может зарядить металлические части электроинструмента и привести к поражению электрическим током.

5.2.1.12. Держите руки на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

5.2.1.13. Никогда не выпускайте электроинструмент из рук, пока рабочий инструмент полностью не остановится. Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за опорную поверхность и в результате Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

5.2.1.14. Выключайте электроинструмент во время переноски. При случайном прикосновении к вращающемуся рабочему инструменту можно захватить одежду и нанести травму.

5.2.1.15. При работе держите электроинструмент таким образом, чтобы не закрывать рукой вентиляционные отверстия. Регулярно проводите очистку вентиляционных отверстий Вашего электроинструмента. Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, чрезмерное скопление металлизированной пыли может привести к опасности поражения электрическим током.

5.2.1.16. Не пользуйтесь электроинструментом вблизи воспламеняющихся материалов. Эти материалы могут воспламениться от искр, возникающих при работе абразивного инструмента.

5.2.2. Обратный удар (отскок) и соответствующие предупреждающие указания

5.2.2.1. Обратный удар - это внезапная реакция в результате заедания или блокирования вращающегося рабочего инструмента, например, шлифовального круга, шлифовальной тарелки, проволочной щетки и т.д., ведущая к резкой остановке вращающегося рабочего инструмента. При этом неконтролируемый электроинструмент ускорится на месте блокировки против направления рабочего инструмента.

5.2.2.2. Если шлифовальный круг заедает или блокируется в заготовке, то погруженная в заготовку кромка шлифовального круга может быть зажата и в результате привести к выскакиванию круга из заготовки или к обратному удару. При этом шлифовальный круг движется на оператора или от него, в зависимости от направления вращения круга на месте блокирования. При этом шлифовальный круг может сломаться.

5.2.2.3. Обратный удар является следствием неправильного использования электроинструмента или ошибки оператора. Это можно избежать описанными ниже предосторожностями.

5.2.2.4. Надежно удерживайте ручную машину, тело и руки должны находиться в состоянии готовности в любой момент погасить силу отдачи, возникающую при отскоке. Обязательно пользуйтесь дополнительной рукояткой, если она предусмотрена, это обеспечит готовность быстро скомпенсировать силу отдачи или реактивного момента при пуске. При соблюдении мер предосторожности оператор может контролировать реактивный момент или силу отдачи при отскоке.

5.2.2.5. Никогда не приближайте руку к вращающемуся рабочему инструменту. При отскоке рабочего инструмента можно повредить руку.

5.2.2.6. Держитесь в стороне от участка, куда при обратном ударе будет перемещаться электроинструмент. Обратный удар перемещает электроинструмент в противоположном направлении к движению шлифовального круга в месте блокирования.

5.2.2.7. Будьте особо осторожны при работе в углах, на острых кромках и т.п. Избегайте вибрации и заедания рабочего инструмента. Углы, острые кромки и вибрация рабочего инструмента могут приводить к заклиниванию, вызывать потерю управления или отскок.

5.2.3. Специальные предупреждающие указания по шлифованию и отрезанию

5.2.3.1. Пользуйтесь только теми типами кругов, которые рекомендованы для данной ручной машины, и специальным защитным кожухом, предназначенным для выбранного типа круга. Круги, для которых ручная машина не предназначена, не могут в достаточной степени ограничиться и являются небезопасными.

5.2.3.2. Защитный кожух должен быть надежно закреплен к ручной машине, обеспечивать максимальную безопасность таким образом, чтобы со стороны оператора была открыта как можно меньшая часть круга. Защитный кожух обеспечивает защиту оператора от фрагментов круга при его разрыве, случайного прикосновения к кругу и искр, от которых может загореться одежда.

5.2.3.3. Шлифовальные и отрезные круги следует применять только для рекомендуемых работ.

Например, не производите шлифование боковой стороной отрезного круга. Отрезные круги не предназначены для шлифования, прикладываемые к этим кругам поперечные силы могут разрушить круг.

5.2.3.4. Всегда пользуйтесь неповрежденными, имеющими соответствующий размер и форму для выбранного круга фланцами. Фланцы, соответствующие шлифовальному или отрезному кругу, служат надежной опорой для него, снижая вероятность разрушения круга. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.

5.2.3.5. Не пользуйтесь изношенными кругами от ручных машин, рассчитанных на больший диаметр круга. Круг, предназначенный для ручной машины с диаметром рабочего инструмента большего размера, не годится для ручной машины, рассчитанной на более высокие частоты вращения и меньшие диаметры кругов, вследствие чего может произойти его разрушение.

5.3. Специальные предупреждающие указания для шлифования наждачной бумагой

5.3.1. Не «задавливайте» отрезной круг и не прикладывайте чрезмерное усилие подачи.

5.3.2. Не делайте недопустимо глубокие резы. При прикладывании чрезмерного усилия подачи возрастает нагрузка и вероятность скручивания или заклинивания круга в прорези, а также увеличивается возможность отскока или разрыва круга.

5.3.3. Не стойте непосредственно перед или за вращающимся кругом. Когда круг во время работы вращается от Вас, возможный отскок может отбросить на Вас ручную машину вместе с вращающимся кругом.

5.3.4. Когда круг заклинивает или работа прекращается по любой другой причине, выключайте ручную машину и удерживайте ее неподвижно до тех пор, пока рабочий инструмент полностью не остановится. Во избежание возможного отскока не пытайтесь извлекать круг из разреза в обрабатываемом материале, пока он вращается. Установите причину заклинивания круга и примите меры по ее устранению.

5.3.5. Не возобновляйте работу, пока отрезной круг находится в объекте обработки. Дождитесь набора кругом полной частоты вращения, а затем осторожно введите его в полученный ранее разрез. При повторном пуске ручной машины с кругом, находящимся в разрезе, возможны заклинивание и выход круга из зоны реза или отскок.

5.3.6. Плиты или большие заготовки должны иметь надежную опору, чтобы снизить опасность обратного удара при заклинивании отрезного круга. Большие заготовки могут прогибаться под собственным весом. Заготовка должна опираться с обеих сторон, как вблизи разреза, так и по краям.

5.3.7. Будьте особо осторожны при работе в нишах, имеющихся в стенах и других затененных зонах. Выступающий вперед круг может перерезать газовые или водопроводные трубы, электропроводку или иные предметы, что может привести к отскоку машины.

5.4. Специальные предупреждающие указания для шлифования наждачной бумагой.

5.4.1. Не применяйте шлифовальную шкурку размером больше нужного, а руководствуйтесь указаниями изготовителя относительно размеров шлифовальной шкурки. Шлифовальная шкурка, выступающая за край шлифовальной тарелки, может стать причиной травм и заклинивания, может порваться или привести к обратному удару

5.5. Особые предупреждающие указания для работ с проволочными щетками

5.5.1. Учитывайте, что проволочные щетки теряют проволоки также и при нормальной работе. Не перегружайте проволоки чрезмерным усилием прижатия. Отлетающие куски проволоки могут легко проникнуть через тонкую одежду и/или кожу.

5.5.2. Если для работы рекомендуется использовать защитный кожух, то исключайте соприкосновение проволочной щетки с кожухом. Тарельчатые и чашечные щетки могут увеличивать свой диаметр под действием усилия прижатия и центрифугальных сил.

5.5. Другие указания по технике безопасности и по работе

5.5.1. Не вскрывайте аккумулятор. При этом возникает опасность короткого замыкания.

5.5.2. Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, например, от длительного нагревания на солнце, от огня, воды и влаги. Существует опасность взрыва.

5.5.3. При повреждении и надлежащем использовании аккумулятора может выделяться газ. Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу.

5.5.4. Острыми предметами, как, например, гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею. Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.

ВНИМАНИЕ! При работе необходимо использовать индивидуальные средства защиты; содержать рабочее место в чистоте, перед началом работ убрать все лишние предметы; не удалять и не модифицировать электрические и механические защитные механизмы; исключить доступ детей, животных и посторонних лиц в рабочую зону; не перегружать аккумуляторный инструмент.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использование инструмента при неисправном выключателе и/или нечеткой его работе; в помещениях со взрывоопасной, а также химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию; в условиях воздействия капель, брызг, на открытых площадках во время снегопада или дождя. При появлении дыма или запаха горячей изоляции.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1. Установка и удаление аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ! Убедитесь, что инструмент выключен, а аккумуляторная батарея извлечена перед настройкой или проверкой работы инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ! Для получения наилучших результатов убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.

Чтобы установить аккумулятор (рисунок 1, пункт 7) в ручку инструмента, выровняйте аккумулятор с рейками внутри ручки инструмента и сдвиньте его в ручку, пока аккумулятор не закрепится в инструменте, и убедитесь, что он не отключится.

Чтобы извлечь аккумулятор из инструмента, нажмите кнопку разблокировки (рисунок 1, пункт 8) и крепко выньте аккумулятор из ручки инструмента.

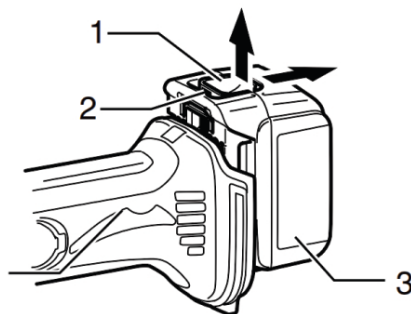


Рисунок 2 - Установка и удаление аккумуляторной батареи для аккумуляторной угловой шлифовальной машины серии DLAG.

ПРИМЕЧАНИЕ! Не используйте силу, вставляя аккумулятор. Если картридж не вставляется легко, это означает, что он неправильно вставлен.

6.2. Установка боковой ручки.

ПРИМЕЧАНИЕ! Перед началом работы всегда убедитесь, что боковая ручка надежно установлена. Надежно закрутите боковую ручку в положении инструмента, как показано на рисунке.

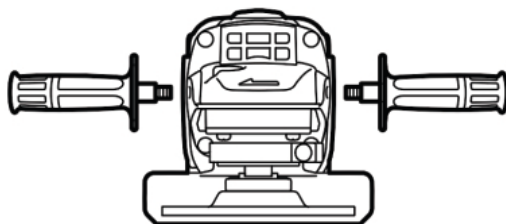


Рисунок 3 - Установка боковой ручки на аккумуляторную угловую шлифовальную машину серии DLAG.

6.3. Установка или снятие защитного кожуха колеса.

ПРИМЕЧАНИЕ! При использовании шлифовального круга с нажатым центром/многодискового диска, гибкого диска, проволочной щетки или отрезного круга защитный кожух круга должен быть установлен на инструмент таким образом, чтобы закрытая сторона защитного диска всегда была направлена в сторону оператора.

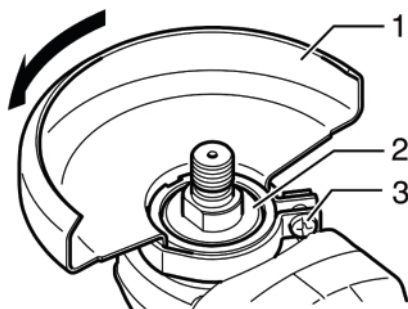


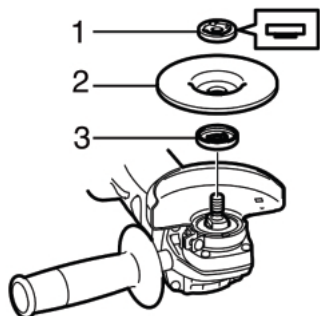
Рисунок 4 - Установка/снятие защитного кожуха аккумуляторной угловой шлифовальной машине серии DLAG.

6.3.1. Установите защитный кожух колеса (рисунок 1, пункт 5) таким образом, чтобы выступ на полосе кожуха колес выровнялся с выемкой на коробке подшипников. Затем сверните кожух колеса на 180 градусов. Обязательно надежно затяните винт. Чтобы снять кожух колеса, выполните установку в обратном порядке.

6.4. Установка или удаление шлифовального круга/многодиска с вдавленным центром.

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте защитный кожух, входящий в комплект, если на инструменте установлено шлифовальное копесо/мультидиск с вдавленным центром. Колесо может разбиться во время использования, а защита помогает снизить вероятность травм.

Установите внутренний фланец на шпиндель. Установите колесо/диск на внутренний фланец и закрутите контргайку на шпиндель. Чтобы затянуть контргайку, нажмите кнопку блокировки шпинделя, чтобы шпиндель не вращался, а затем с помощью ключа для контргайки надежно затяните по часовой стрелке. Чтобы снять колесо, выполните установку в обратном порядке.



- 1 - Контргайка
- 2 - Шлифовальное копесо/мультидиск с вдавленным центром
- 3 - Внутренний фланец

Рисунок 5 - Установка рабочего диска для аккумуляторной угловой шлифовальной машине серии DLAG.

Чтобы снять колесо, выполните установку в обратном порядке.



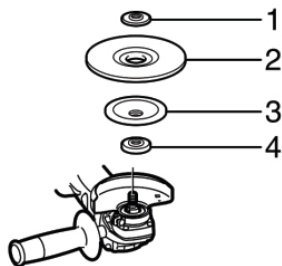
- 1 - Ключ с контргайкой
- 2 - Кнопка блокировки шпинделя

Рисунок 6 - Снятие рабочего диска для аккумуляторной угловой шлифовальной машине серии DLAG.

6.5. Установка или удаление гибкого диска (дополнительный аксессуар).

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте защитный кожух, входящий в комплект, когда на инструменте установлено гибкое колесо. Колесо может разбиться во время использования, а защита помогает снизить вероятность травм.

Следуйте инструкциям для шлифовального круга с вдавленным центром/многодисковым диском, но также используйте пластиковую накладку поверх круга. Порядок составления см. на странице аксессуаров в этом руководстве



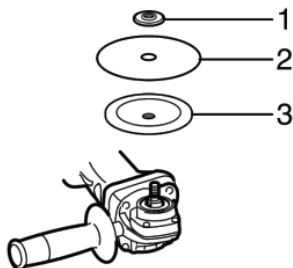
- 1 - Контргайка
- 2 - Гибкий диск
- 3 - Пластиковая накладка
- 4 - Внутренний фланец

Рисунок 7 - Установка или удаление гибкого колеса для аккумуляторной угловой шлифовальной машины серии DLAG.

6.6. Установка или удаление абразивного диска (дополнительный аксессуар).

ВНИМАНИЕ! Используйте аксессуары для шлифовальной машины, указанные в настоящем руководстве. Их нужно покупать по отдельности.

Установите резиновую прокладку на шпиндель. Установите диск на резиновую подложку и закрутите контргайку на шпиндель. Чтобы затянуть контргайку, нажмите кнопку блокировки шпинделя, чтобы шпиндель не вращался, а затем с помощью ключа для контргайки надежно затяните по часовой стрелке. Чтобы извлечь диск, выполните процедуру установки в обратном порядке.



- 1 - Контргайка
- 2 - Абразивный диск
- 3 - Резиновая накладка
- 4 - Внутренний фланец

Рисунок 8 - Установка или удаление абразивного диска для аккумуляторной угловой шлифовальной машины серии DLAG.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1. Шлифовка и шлифовальные операции.

Чтобы выполнить работу на поверхности заготовки:

1. Дайте инструменту достичь полной скорости, прежде чем прикасаться к инструменту рабочей поверхности.
2. Используйте минимальное давление на рабочей поверхности, позволяя инструменту работать на высокой скорости. Скорость съёмки материала наибольшая, когда инструмент работает на высокой скорости.
3. Следуйте соответствующему углу между инструментом и рабочей поверхностью. Обратитесь к таблице 3 в соответствии с конкретной функцией.

Таблица 3 - Углы между аккумуляторными угловыми шлифовальными машинами серии DLAG и рабочей поверхностью.

Функция	Угол
Шлифование	20°-30°
Шлифование лепестковым диском	5°-10°
Шлифование подошвой	5°-15°
Проволочная щетка	5°-10°

4. Поддерживайте контакт между краем колеса и рабочей поверхностью. Во время шлифования, шлифования пластинчатыми дисками или проволочной щеткой непрерывно двигайте инструмент вперед и назад, чтобы избежать образования выемок на рабочей поверхности. Если вы шлифуете с помощью подложки, постоянно двигайте инструмент по прямой линии, чтобы предотвратить ожог и завихрение рабочей поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ! Если оставить инструмент лежать на рабочей поверхности без движения, это может привести к повреждению заготовки.

5. Прежде чем выключать инструмент, снимите инструмент с рабочей поверхности. Прежде чем положить инструмент на место, дайте ему перестать вращаться.

ВНИМАНИЕ! Будьте особенно осторожны, когда обрабатываете край, поскольку шлифмашина может совершить внезапные резкие движения.

7.2. Операции шлифовки и резки кромок

ПРИМЕЧАНИЕ! Не используйте шлифовальные/отрезные круги для поверхностной шлифовки, поскольку эти круги не предназначены для бокового давления, возникающего при поверхностной шлифовке. Это может привести к поломке колеса и травме.

ПРИМЕЧАНИЕ! Рабочие круги, используемые для шлифования и резки кромок, могут сломаться или откинуться назад, если они согнуты или извращены при использовании инструмента. Во время всех операций шлифовки/резки края открытая сторона защитного кожуха должна быть расположена подальше от оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ! Шлифование/резка кромок типа 27 должно ограничиваться неглубокой резкой и надрезами — менее 13 мм глубиной, если круг новый. Уменьшите глубину резки/надреза равномерно уменьшению радиуса круга по мере его износа. Дополнительные сведения см. в таблице аксессуаров. Шлифовка/резка кромок кругом типа 41 требует использования щитка типа 1.

7.3. Предупреждение об отдаче и соответствующие предупреждения.

Отдача – это внезапная реакция на зажатое или зацепленное вращающееся колесо, подкладку, щетку или любой другой аксессуар. Защемление или зацепление приводит к быстрой остановке вращающегося аксессуара, что, в свою очередь, приводит к тому, что неконтролируемый электроинструмент будет двигаться в направлении, противоположном вращению аксессуара в точке заклинивания. Например, если абразивный круг зацепился или зажался деталью, край входящего в точку защемления круга может въехать в поверхность материала, что приведет к тому, что круг вылезет или выскочит. Колесо может отскочить к оператору или от него в зависимости от направления движения колеса в точке защемления. В таких условиях абразивные круги также могут сломаться. Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или неправильных рабочих процедур или условий, и ее можно избежать, соблюдая надлежащие меры предосторожности, как указано ниже:

1. Крепко держите электроинструмент и поместите тело и руку так, чтобы вы могли противостоять силе отдачи. Всегда используйте вспомогательную ручку, если она имеется, для максимального контроля над отдачей или реакцией крутящего момента при запуске. Оператор может контролировать реакцию крутящего момента или силу отдачи, если принять соответствующие меры безопасности.
2. Никогда не подносите руку к вращающемуся аксессуару. Он может откинуть вашу руку.
3. Не размещайте свое тело в зоне, где электроинструмент будет двигаться в случае отдачи. Отдача будет двигать инструмент в направлении, противоположном движению круга в месте зацепления.
4. Особенно осторожно обрабатывайте углы, острые края и т.д. Избегайте подпрыгивания и зацепления аксессуара. Углы, острые края или подпрыгивание могут задеть вращающийся аксессуар и вызвать потерю контроля или отдачу.
5. Не прикрепляйте полотно для резбы по дереву цепи или зубчатое полотно. Такие лезвия создают частую отдачу и потерю контроля.

8. УСТРОЙСТВО ИНСТРУМЕНТА

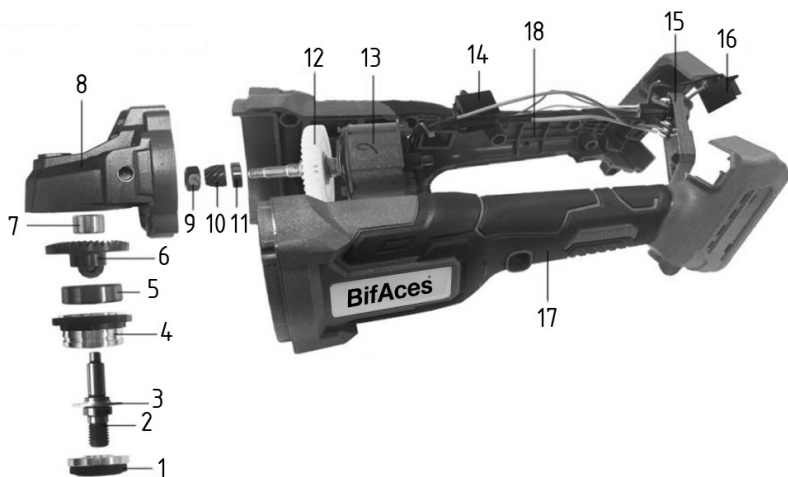


Рисунок 9 - Взрывная схема аккумуляторной угловой шлифовальной машины серии DLAG.

Таблица 4 - Список деталей аккумуляторной угловой шлифовальной машины серии DLAG.

№	Наименование	Кол-во, шт
1	Зажимная пластина	1
2	Выходной вал	1
3	Пылезащитная железная пластина	1
4	Алюминиевый корпус подшипника	1
5	Подшипник 6201	1
6	Большая шестерня	1
7	Металлическая втулка	1
8	Алюминиевый корпус головки	1
9	Гайка М6	1
10	Малая шестерня	1
11	Подшипник 608	1
12	Ротор	1
13	Статор	1
14	Переключатель	1
15	Плата управления	1
16	Штекерный контакт	1
17	Корпус (левый)	1
18	Корпус (правый)	1

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1. По окончании работы очистите от пыли и грязи защитный кожух, детали крепления круга, корпус двигателя и вентиляционные отверстия. Для очистки внутренних полостей можно воспользоваться пылесосом.

ПРИМЕЧАНИЕ! Всегда убедитесь, что инструмент выключен, а аккумуляторный картридж извлечен перед проверкой или техническим обслуживанием.

ПРИМЕЧАНИЕ! Никогда не используйте бензин, растворитель, спирт и т.д. Это может привести к изменению цвета, деформации или трещинам. Грязь и жир можно удалить с наружной стороны аккумуляторной батареи с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или моющие средства. Никогда не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте ни одну часть инструмента в жидкость.

ПРИМЕЧАНИЕ! Инструмент и вентиляционные отверстия следует содержать в чистоте. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента или каждый раз, когда вентиляционные отверстия забиваются.

9.2. Продолжительность срока службы инструмента и его безотказная работа зависит от правильного обслуживания, своевременного устранения неисправностей, тщательной подготовке к работе, соблюдения правил хранения.

9.3. Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объеме, превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производиться квалифицированным персоналом в специализированных сервисных центрах.

10. СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

10.1. Срок службы инструмента - 3 года.

10.2. Хранить следует при температуре окружающей среды от +5 до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

10.3. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

10.4. При полной выработке ресурса аккумуляторного инструмента необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией электрооборудования.

ВНИМАНИЕ! Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовым мусором!

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи.

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты BifAces® на следующих условиях:

I. Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями путем бесплатного устранения неисправностей инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления;

II. Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем;

III. Срок и условия гарантии зависят от серии и артикула инструмента, просим Вас внимательно ознакомиться с условиями гарантии на момент покупки.

Случаи не действительности гарантии:

- отсутствие, непригодность гарантийного талона.
- неполное или неправильное заполнение гарантийного талона, отсутствие печати.
- окончание срока предоставления гарантии.
- несоблюдение правил и рекомендаций производителя по эксплуатации изделия.
- самовольное вскрытие изделия или обслуживание изделия другими мастерами, вне официального сервисного центра компании.
- поломка или разборка изделия, в том числе и для удлинения электрических кабелей.

Гарантия не распространяется на:

- Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа.
- Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Принадлежности, быстроснашиваемые части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие естественного износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера и т.п.
- Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.
- Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____**

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с условиями гарантии и проследите за полным заполнением гарантийного талона. Лично убедитесь в качестве и укомплектованности покупки, при обнаружении недостатков, требуйте их устранения. Гарантийное обслуживание на основе данного талона производится только в авторизованных сервис-центрах **BifAces®**.

Наименование изделия _____

Серийный номер _____ Дата продажи _____

Название торговой организации _____ Гарантийный срок _____

Продавец Ф.И.О. _____

Тел. номер _____ М.П. _____

ПОКУПАТЕЛЬ

С инструкцией по использованию и хранению изделия ознакомлен. С условиями предоставления и непредоставления гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен с ними. Приобретаемое мною изделие проверено в моём присутствии, и получено без видимых недостатков и в полной комплектации. К внешнему виду и качеству изделия претензий не имею.

Подпись покупателя _____

Дата приёма в ремонт _____ Дата приёма в ремонт _____

Дата выдачи из ремонта _____ Дата выдачи из ремонта _____

Сервис-центр _____ Сервис-центр _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Дата продажи _____

Дата приёма в ремонт _____

Дата выдачи из ремонта _____

Изделие _____

Серийный номер _____

Подпись покупателя _____

Сервис-центр _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Дата продажи _____

Дата приёма в ремонт _____

Дата выдачи из ремонта _____

Изделие _____

Серийный номер _____

Подпись покупателя _____

Сервис-центр _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование изделия _____

Серийный номер _____ Дата продажи _____

Название торговой организации _____

Продавец Ф.И.О. _____

Подпись покупателя _____

Для заметок



Первоклассный инструмент

[Байфэйсэс]